

УДК 378
ББК 74.4
С47

Электронные версии книг
на сайте www.prospekt.org

Автор:

Слезко Ю. В. — кандидат педагогических наук, доцент кафедры профессионально-ориентированного перевода Восточного института — Школы региональных и международных исследований Дальневосточного федерального университета (ДВФУ).

Научный редактор:

Игумнова Ж. И. — кандидат педагогических наук, доцент.

Рецензенты:

Каплина С. Е. — доктор педагогических наук, профессор, академик РАЕ, зав. кафедрой иностранных языков и межкультурной коммуникации ФГБОУ ВО «Забайкальский государственный университет»;

Подкаменная Е. В. — кандидат педагогических наук, доцент кафедры рекламы ФГБОУ ВО «Иркутский государственный университет».

Слезко Ю. В.

С47 Стратегии овладения иноязычным профессиональным дискурсом сферы туризма (английский язык, неязыковой вуз) : монография. — Москва : Проспект, 2017. — 160 с.

ISBN 978-5-392-24864-3

В монографии представлено теоретическое и экспериментальное обоснование методики формирования стратегий овладения иноязычным туристическим дискурсом у студентов бакалавриата неязыкового вуза. Стратегия овладения иноязычным туристическим дискурсом рассматривается автором как осознанный план, обобщенный способ эффективного достижения цели — порождения иноязычного туристического монологического дискурса, содержащего потребительно ценную информацию, извлеченную из профессионально значимого текста для ее передачи потенциальным клиентам. Предложено формирование трех типов стратегий: модификации иноязычного профессионального дискурса, метакогнитивных и риторических для оптимизации работы с вербальными, иконическими и креолизованными текстами. Технология обучения, разработанная на основе модульного подхода, обеспечивает эффективность формирования заявленных стратегий у студентов направления подготовки 43.03.02 «Туризм» и качественно более высокий уровень межкультурного общения с потребителями туристских услуг.

Работа предназначена для широкого круга специалистов в области высшего образования (преподавателей, аспирантов, научных работников).

УДК 378
ББК 74.4

Научное издание

Слезко Юлия Викторовна

**СТРАТЕГИИ ОВЛАДЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНЫМ
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМ ДИСКУРСОМ СФЕРЫ ТУРИЗМА
(АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК, НЕЯЗЫКОВОЙ ВУЗ)**

Монография

Оригинал-макет подготовлен компанией ООО «Оригинал-макет»
www.o-maket.ru; тел.: (495) 726-18-84

Санитарно-эпидемиологическое заключение

№ 77.99.60.953.Д.004173.04.09 от 17.04.2009 г.

Подписано в печать 06.03.2017. Формат 60×90 1/16.

Печать цифровая. Печ. л. 10,0. Тираж 1000 (1-й завод 200) экз. Заказ №

ООО «Проспект»

111020, г. Москва, ул. Боровая, д. 7, стр. 4.

ISBN 978-5-392-24864-3

© Слезко Ю. В., 2017
© ООО «Проспект», 2017

ОГЛАВЛЕНИЕ

| | |
|-----------------------|---|
| Введение | 3 |
|-----------------------|---|

Глава 1

ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ФОРМИРОВАНИЯ СТРАТЕГИЙ ОВЛАДЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНЫМ ТУРИСТИЧЕСКИМ ДИСКУРСОМ У СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВОГО ВУЗА

| | |
|---|----|
| 1.1. Моделирование иноязычной профессиональной деятельности сферы туризма в учебных условиях неязыкового вуза | 6 |
| 1.2. Феноменологическое пространство туристического дискурса | 20 |
| 1.3. Тексты туристической сферы общения как информационная основа для порождения устного иноязычного профессионального дискурса..... | 29 |
| 1.4. Стратегии овладения иноязычным туристическим дискурсом в неязыковом вузе | 39 |

Глава 2

МЕТОДИКА ФОРМИРОВАНИЯ СТРАТЕГИЙ ОВЛАДЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНЫМ ТУРИСТИЧЕСКИМ ДИСКУРСОМ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

| | |
|--|-----|
| 2.1. Содержательно-целевой аспект формирования стратегий овладения иноязычным туристическим дискурсом у студентов бакалавриата..... | 57 |
| 2.2. Источники отбора и организация иноязычного туристического макродискурса | 75 |
| 2.3. Технология формирования стратегий овладения иноязычным туристическим дискурсом у студентов неязыкового вуза: модули, этапы, упражнения | 84 |
| 2.4. Результаты опытного обучения | 101 |

| | |
|-------------------------|-----|
| Заключение | 123 |
|-------------------------|-----|

| | |
|---------------------------------------|-----|
| Библиографический список | 127 |
|---------------------------------------|-----|

Приложения

| | |
|--------------------|-----|
| Приложение 1 | 150 |
| Приложение 2 | 154 |
| Приложение 3 | 155 |